

Porównanie tłumaczeń Psalmów 73:24

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Prowadzisz mnie według swojej rady,* A potem przyjmiesz mnie do chwały.** *** ¹⁾²⁾³⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Prowadzisz według swojej rady, A potem przyjmiesz mnie do chwały.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Poprowadzisz mnie według swej rady, a potem przyjmiesz mnie do chwały.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Według rady swej prowadź mię, a potem do chwały przyjmiesz mię.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Ująłeś mię za prawą rękę moję, a według wolei twojej prowadziłeś mię i przyjąłeś mię z chwałą.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	prowadzisz mnie według swego zamysłu i na koniec mnie przyjmiesz do chwały.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Prowadzisz mnie według rady swojej, A potem przyjmiesz mnie do chwały.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	prowadzisz mnie swoimi radami, a potem przyjmiesz do chwały.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Prowadzisz mnie zgodnie z Twym zamysłem, a w końcu przyjmiesz mnie do chwały.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	prowadzisz podług swej rady, a potem przyjmiesz mnie w chwale.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Według Twojego postanowienia mnie prowadzisz i poprowadzisz do chwały.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Radą swoją mnie poprowadzisz, a potem weźmiesz mnie do chwały.

¹⁾ <x>290 30:21</x>

²⁾ Lub: (1) Przyjmiesz mnie z chwałą G; (2) Przyjmiesz mnie godnie.

³⁾ <x>230 48:15</x>